

Баркарола

Перевод М. Слонова

Op. 49, № 2

Andante espressivo

dolce

1. О, вол - на, вско - лых - ни чел - нов,
 2. Сядь без стра - ха по - бли - же ко - мне,
 1. Vug, o Vove, med var - som Haand
 2. Flyt dig, Fag - re, for - u - den Frygt

rosso ten.

нас у - не - си ты в мо - ре,
 дай мне тво - и взять ру - ки,
 Vaad den, hvor - i vi gli - der,
 hen ved din San - gers Si - de;

dolcissimo

ти - хо плес - ка - ясь хо - лод - ной стру - ей,
 дол - го ис - кал я те - бя вез - де,
 stryg den, Strøm - me, med kæl - len Haand
 Dig har min dag - li - ge Læng - sel søgt

dolcissimo

в свет - лом ба - ю - кай про - сто ре;
 го - ре у - знал я и му ки,
 o - ver de but - te de Si - der;
 fulgt dig paa Gang un - der Li - de.

pp

о, е - ли б мог
 О, по - смот - ри:
 kun - de jeg selv
 Er du ej selv

pp dolce

meno p

meno p

ту, что со мной, я к сердцу прижать на мгно - вень - е...
 раз - ве са - ма ты жертвой любви той не ста - ла?
 klør - pe den Gud, som sid - der paa Tof - ten og pyn - ner.
 ramt af den Gud som gav mig de sej - ren - de Kræf - ter?

pp

В ней, в ней все меч-ты,
 Про - чел в о - чах,
O-ver *Kin-der-nes* *Høvelo*
Ak, *Var - tens* *Høvelo*

dolce *pp*

meno p

все гре - зы люб - ви, все
 во вздо - хе тво - ем ту
blot en slug - tig *Mi - nut,* *jeg*
som *vi - der sig* *ud* *un - der*

сча-стье мо - е, на - слаж-день-е.
 тай - ну, что долго скры-ва-ла.
ar - te for-el - ske - de *Syn-der.*
Suk - ket, mit Ud - sagn *be - kræf - ter.*

Allegro animato

Песнь
 О,
 О
 Кот да,

люб - ви бы тог -
 не бой - ся ме -
 да skul - de min
 jeg klar - per min

- да раз - да - лась,
 - ня, мо - я лань,
 Stem mes Klang
 hvi - de Hind;

dolce

лес
 теп
 væk
 sænk

про - бу - ди - ла б, по -
 лым пла - щом я те -
 ke al Vel - lyd, som
 kun dit No - ved, jeg

- ля
 - бя
 slum
 skyg

и до - ли ны,
 так у - кро ю;
 ger i Sko ven;
 ger det o ver;

сча - стью, во - стор - гу б ду -
 неж - но лас - ка - я, нам
 smæl - ten - de hen i en
 med Кар - ren, mens Stjernen - hen

meno p

- ша от - да - лась,
 све - тит лу - на,
 Kær - lig - heds - sang,
 taen - der sit Skin,

stretto

cresc. molto

stretto

piu f

и ним до - ждем
 med Nym og Fryg

фы, ся
 fen, ten

и э - рас - све -
 med Ek - er flyg -

- хо, и вол -
 - та и солн -
 - ko paa Skraen -
 - tet med Sol

ff

rit. *p* poco

- ны той пе - сне вни - ма -
 - ца вос - хо - да с то - бо -
 - ten ved Strand - kil - de - vo -
 og Und - se - el - sen so -

dim. *p*

Andante espressivo

pp

- ли б.
 - ю.
 - ven.
 - ver.

pp

3. Ночь вол - шеб - на - я нас о - се - нит,
 3. Nyd da Nat, hvad, for Nu - et skabt,

звез - ды на не - бе за - жгут - ся,
 glem - mer de flyg - ten - de Ti - mer;

dolcissimo
 све - том яс - ным лу - на за - блес - тит, по -
 tag de To, i din Tryk - hed tabt, til

dolcissimo

- ка зву - ки ут - ра про - снут - ся.
 Dag - gry - ets Klok - ke ki - mer.

pp dolce

pp О, но - чи час, ты у - крой нас, пус -
Skjul dem, til selv, *vakt ved det Gys, som*

meno p

-кай нас рас - свет раз - бу - дит,
sit rer i Mor - gen - stun - den,

dolce

pp и солн - ца свет, вос -
mod Him - lens Hvælv, *mod det*

pp *meno p*

-ток о - за - ря, при - ро - ду к жиз - ни про - бу - дит.
staal - blan - ke Lys de stir - rer, blæn - det fra Blun - den.

dolce

meno a poco più p e morendo

В блед - ном рас - све - те
End er de tryg - ge,

всѣ ти - хо е - ще,
langs Skov - sø - ens Rand

дрем - лют dri - а - ды
hvi - ler i Morg - nen

под
den

dolcissimo

сень - ю вет - вей.
ble - ge Dry - a - de.

mf

Allegro vivace *leggiere*

Про - сну - лось э - хо
 Saa vaag - ner Ek - ko

pp

cresc.

И НАМ ГО - ВО -
 og mæl - der paa

cresc. molto

stretto

- рит:
 Stand,

f

f

вста-вай - те, вста - вай -
at Nat - ten er endt,

sf

- те, уж солн -
at Di - a -

rit.

- це за мо - рем вос -
 - на мед Фел - ге vil

dim.

p dolce *meno* **Andante espressivo**

- хо - дит.
ba - de.

morendo *pi*